



Anbauanleitung

Artikel-Nr. : 100K105T
 Produkt : Lenkungsdämpfer
 Fahrzeughersteller : Kawasaki
 Modell : ZX-10R 2004 - 2005

Lenkungsdämpfer montiert



Stückliste:

1 Lenkungsdämpfer, 70mm Hub	→ „A“	2 Schrauben M5 x 16
1 Gehäuseschelle Ø22,3mm	→ „B“	2 Schrauben M6 x 35
1 Rahmenhalter, Typ K105	→ „C“	1 Schraube M8 x 35
1 Gabelbrückenhalter, Typ K105	→ „D“	1 Schraube M8 x 30
1 Edelstahlbuchse mit Konus, Ø15 x 6	→ „E“	
1 O-Ring, 12x3mm	→ „F“	
1 Buchse Ø14 x 2,9 x 10	→ „G“	

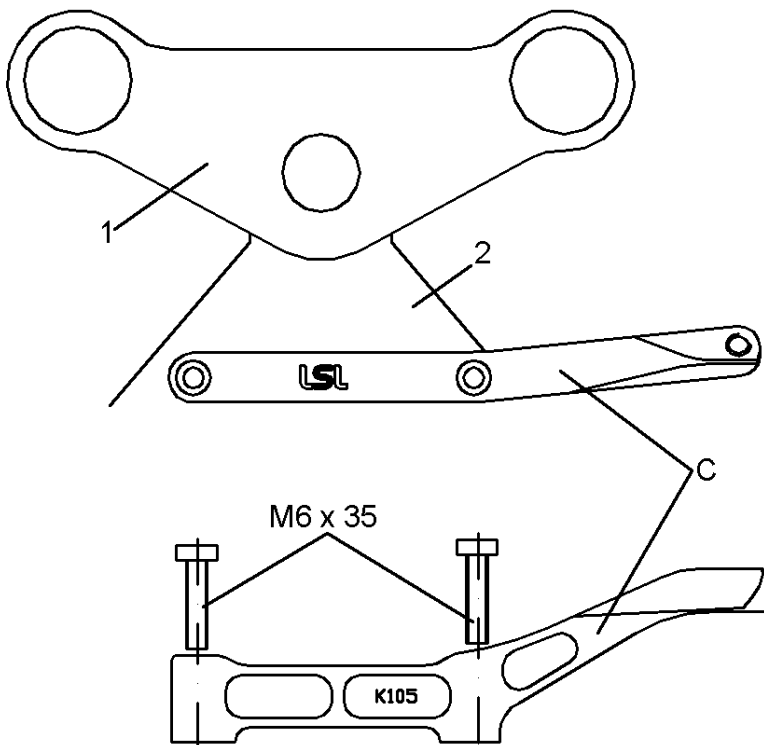
Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit

Wichtig: Wenn Sie kein ausgebildeter Mechaniker sind, wenden Sie sich bitte an eine Fachwerkstatt. Unbedingt beachten, daß der Lenkungsdämpfer nicht den Lenkeinschlag begrenzt, d.h. als Lenkansschlag benutzt wird. Dies hätte eine Beschädigung des Lenkungsdämpfers zur Folge. Kontrollieren Sie nach der Montage unbedingt alle Verschraubungen und starten Sie mit der „weichsten“ Dämpfereinstellung!

Es gelten folgende Anzugsmomente, falls nicht im Text anders angegeben: M5 = 5Nm; M6 = 10Nm; M8 = 20Nm

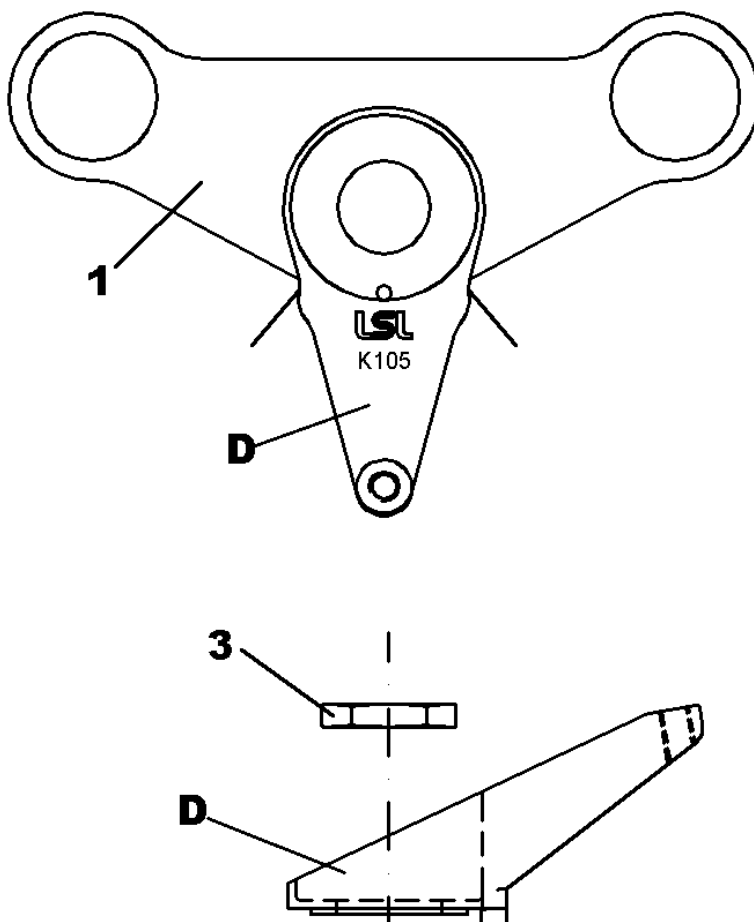
Position der Gehäuseschelle	
	<p>1. Befestigen Sie die Gehäuseschelle (B) auf dem Lenkungsdämpfer (A) wie abgebildet. Beachten Sie unbedingt auch die Montagehinweise, die der Gehäuseschelle (B) beiliegen.</p>

Montage des Rahmenhalters



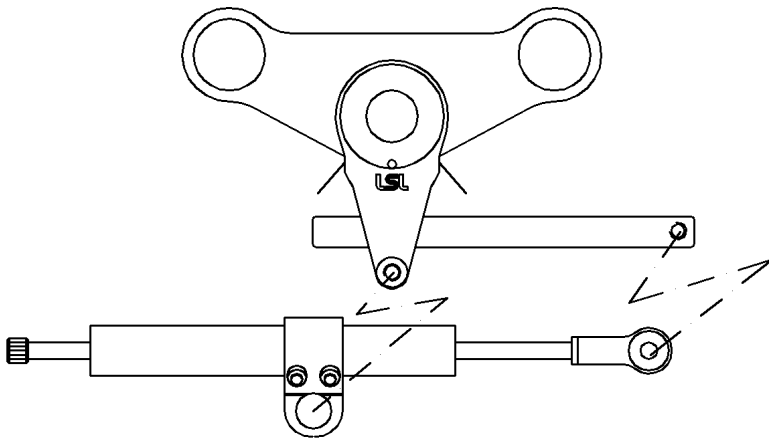
2. Entfernen Sie zunächst die beiden Schrauben, die den Tank am Steuerkopf mit dem Rahmen (2) verbinden. Montieren Sie den Rahmenhalter (C) mit den beiden Schrauben M6x35, wie abgebildet, auf diesen Befestigungspunkt.

Montage des Gabelbrückenhalters

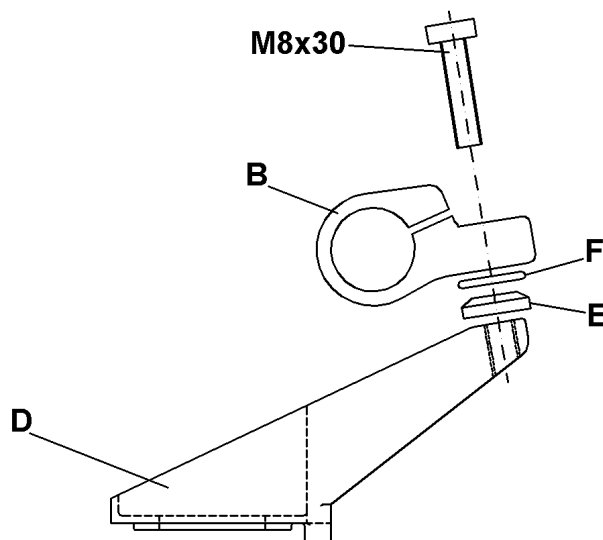


3. Montieren Sie anschließend den Gabelbrückenhalter (D) mit der originalen Steuerkopfmutter (3), wie abgebildet, auf der Gabelbrücke (1). Das Anzugsdrehmoment der Steuerkopfmutter (3) beträgt 78Nm. Verwenden sie nur möglichst schlanke Steck- oder Rohrschlüssel zur Montage der Steuerkopfmutter (3) um Kratzer am Gabelbrückenhalter (D) zu vermeiden.

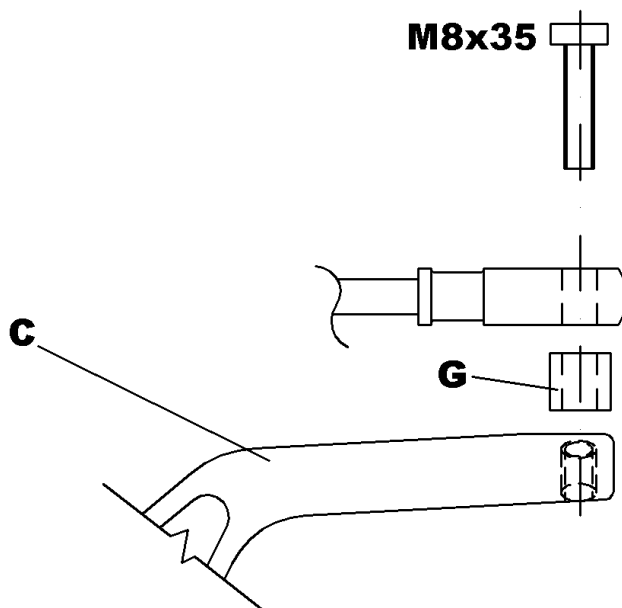
Montage des Lenkungsämpfers



Befestigung der Gehäuseschelle



Befestigung der Kolbenstange



4. Befestigen Sie zunächst die Gehäuseschelle (B) mit der Schraube M8x30, der konischen Edelstahlbuchse (E) und dem O-Ring (F) wie abgebildet auf dem Gabelbrückenhalter (D).

5. Zum Schluß wird die Kolbenstange des Lenkungsämpfers mit der Schraube M8x40 und Buchse (G) wie abgebildet am Rahmenhalter (C) befestigt.

Unbedingt beachten, daß der Lenkungsämpfer nicht den Lenkeinschlag begrenzt, d.h. als Lenkanschlag benutzt wird. Kontrollieren Sie nach der Montage unbedingt alle Verschraubungen und starten Sie mit der „weichsten“ Dämpfereinstellung!



Fitting Instruction

Article-No. : 100
Product : **Steering damper**
Manufacturer : **Kawasaki**
Model : **ZX-10R 2004 - 2005**

Mounted Steering damper



Parts list:

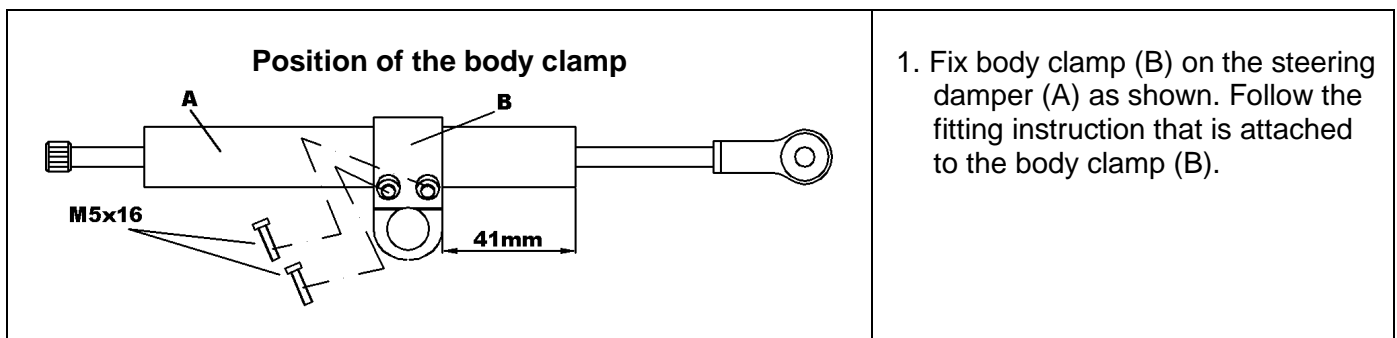
1 steering damper, 70mm stroke	→ „A“	2 screws M5 x 16
1 body clamp Ø22,3mm	→ „B“	2 screws M6 x 35
1 frame bracket, type	→ „C“	1 screw M8 x 30
1 top yoke bracket, type	→ „D“	1 screw M8 x 35
1 stainless chamfered bush, Ø15 x 6	→ „E“	
1 O-Ring, 12x3mm	→ „F“	

Check for completeness

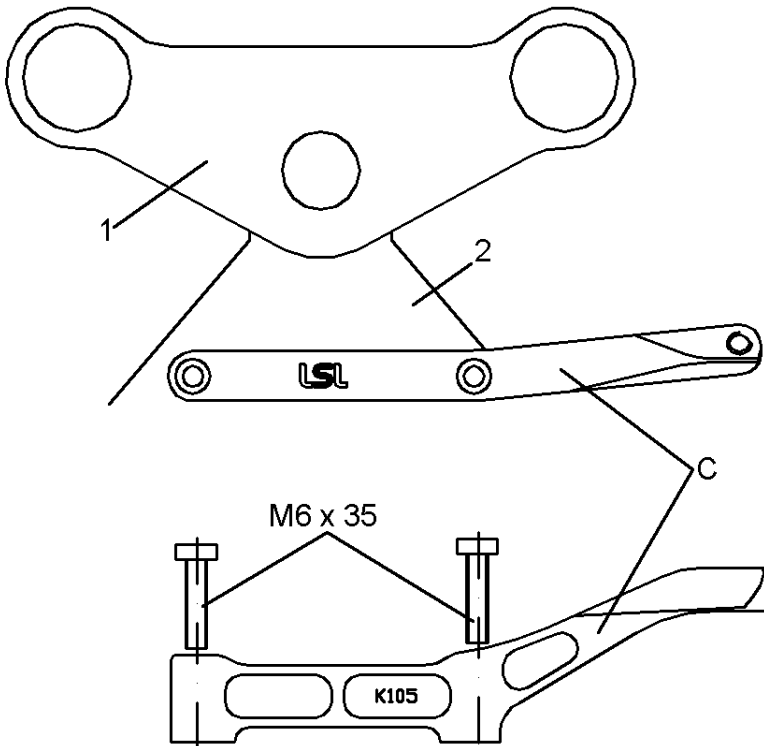
Important! If you are not a trained motorcycle mechanic stop now. Ask a local motorcycle shop to do the work for you.

Please make sure that the steering damper is not used as a steering stop! Check all screw connections at last and start with lowest damping for first ride!

If not otherwise mentioned, the following tightening torques are recommended: M5 = 5Nm/3.7lbf ft, M6 = 10Nm/7.4lbf ft, M8 = 20Nm/14.8lbf ft

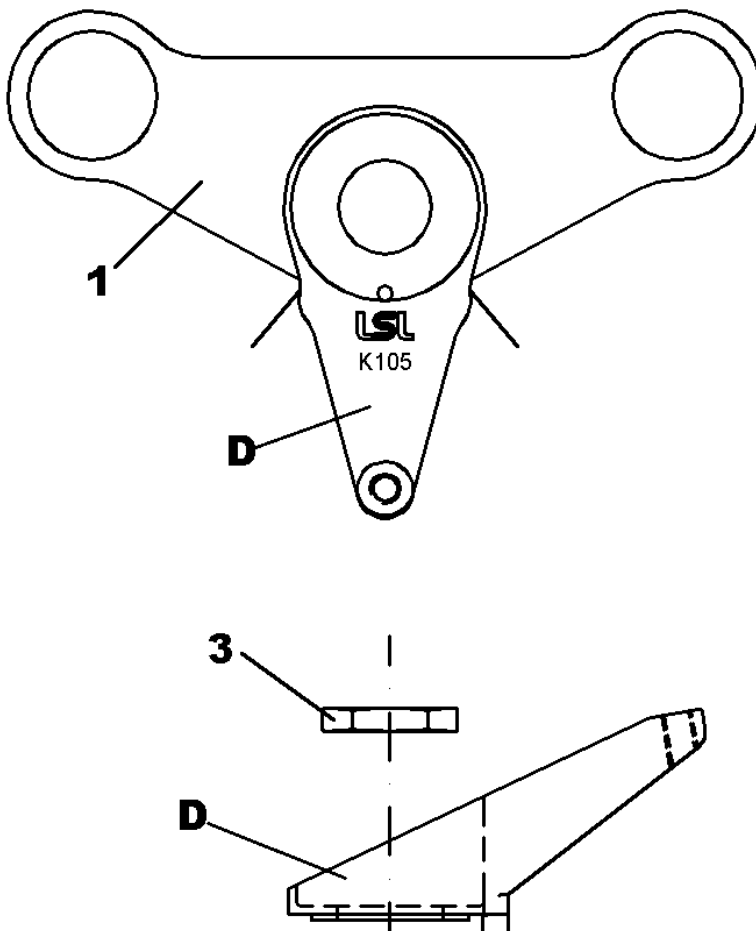


Fitting the frame bracket



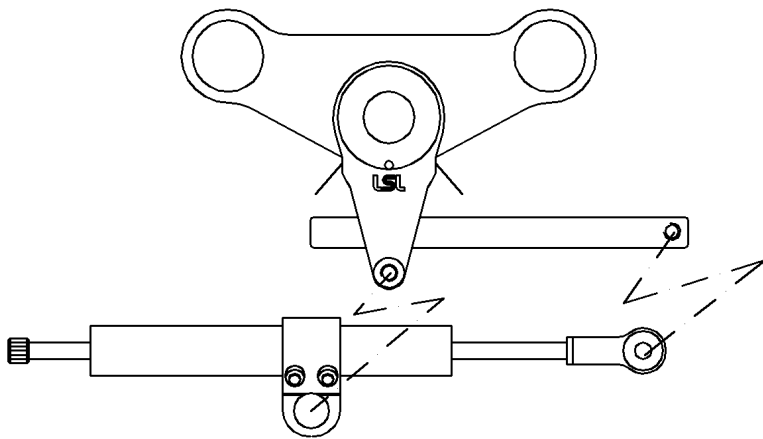
2. Mount the frame bracket (C) with screws M6x35 on the frame (2) as shown, using the mounting points of the tank to frame connection.

Fitting the top yoke bracket

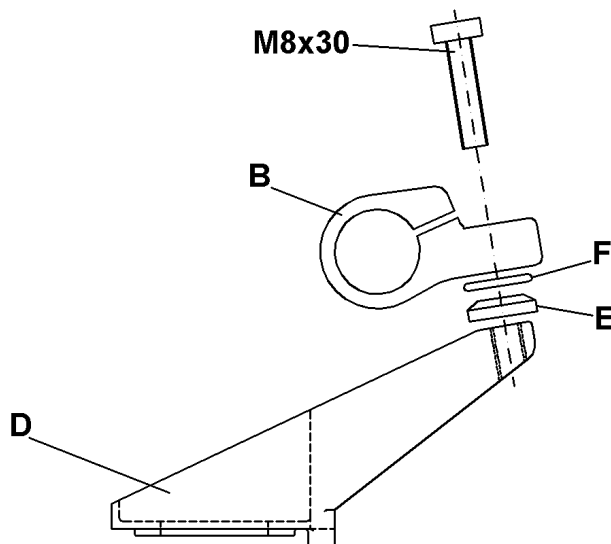


3. Now mount top yoke bracket (D) and original nut (3), with 78Nm/57.5lbf ft torque, on the top yoke (1), as shown. It's recommended to use a thin-walled socket wrench to avoid scratches on the bracket's inside (D) when tightening the nut (3).

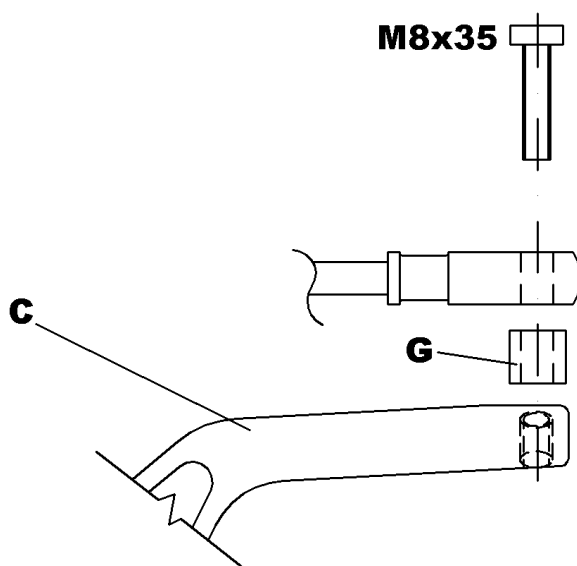
Fitting the steering damper



Fitting the body clamp



Fitting the damper rod



4. Fit the body clamp (B) first with screw M8x30, stainless chamfered bush (E) and O-Ring (F) on the top yoke bracket (D) as shown.

5. Then mount the damper rod with screw M8x35 and bush (G) on the frame bracket (C) as shown.

Please make sure that the steering damper is not used as a steering stop! Check all screw connections at last and start with lowest damping for first ride!

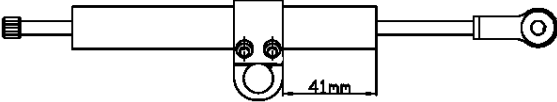
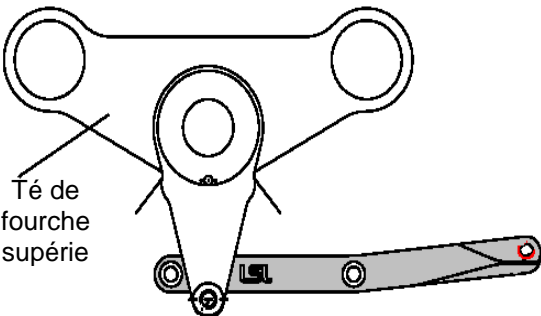
Instructions de montage pour l'amortisseur de direction LSL

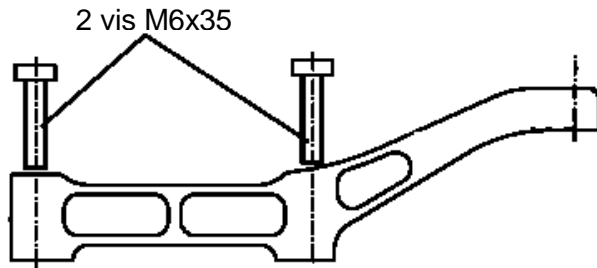
Kawasaki ZX-10R '04 - '05

N°article: 100K105T

* Montage «au dessus du réservoir»

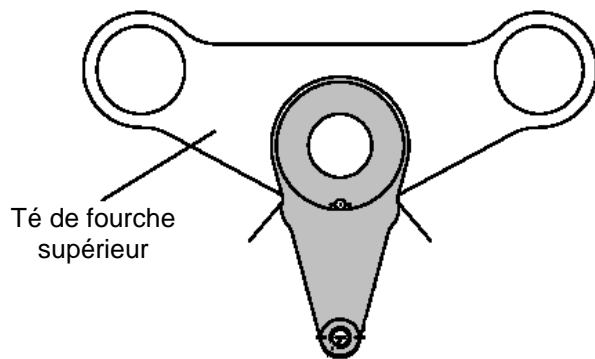


<p><i>Collier de corps d'amortisseur</i></p> 	<p>1. Fixez le <i>collier du corps d'amortisseur</i> à 41mm de son extrémité, serrez les 2 vis M5x16 à un couple de 5 Nm.</p>
<p><i>Patte support (sur fixation réservoir)</i></p> 	<p>2. Dévissez les 2 vis de la fixation du réservoir.</p>

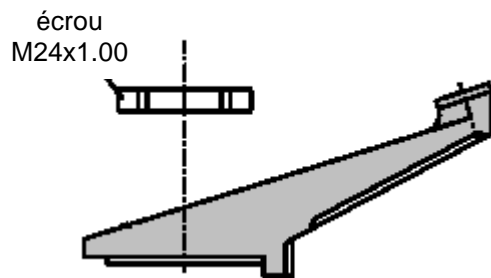


3. Fixez sur celle-ci la *patte support* côté le plus long à droite. Serrez les 2 vis M6x35 à un couple de 10 Nm. Ne pas toucher les silentblocs.

Patte support corps d'amortisseur

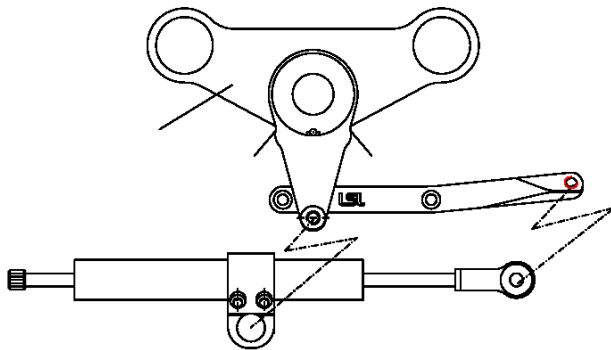


4. Dévissez l'écrou central du Té de fourche.

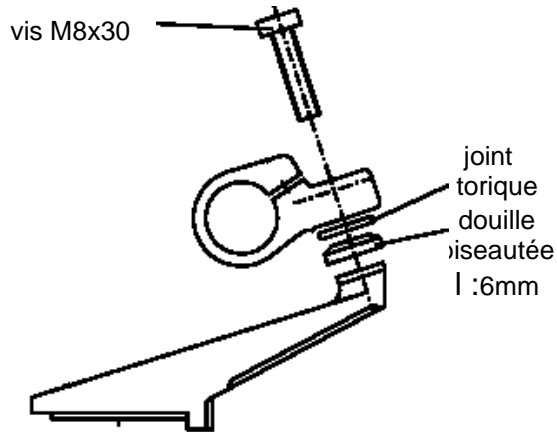


5. Posez la *patte support corps d'amortisseur* sur l'axe central du Té de fourche. Serrez l'écrou M24x1.00 d'origine au couple préconisé par le constructeur (78Nm).

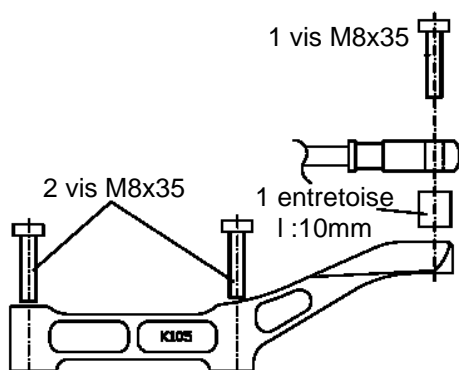
Fixation de l'amortisseur



Corps d'amortisseur



Rotule de la tige d'amortisseur



6. Posez la *douille biseautée en acier inox l :6mm* (côté biseauté vers la rotule), le *joint torique* puis la *rotule du collier du corps d'amortisseur* sur l'extrémité de la *patte support*. Serrez la *vis M8x30* à un couple de 20 Nm.

7. Posez sur la *patte support tige d'amortisseur l'entretoise l :10mm* et la *rotule tige d'amortisseur*. Serrez la *vis M8x35* à un couple de 20 Nm.

Vérifiez que les différentes pièces soient bien serrées !

Nous vous prions de respecter cette notice d'utilisation pour le montage de l'amortisseur de direction LSL et de procéder à un essai de braquage gauche droite .En aucun cas l'amortisseur ne doit servir de butée de direction. Veuillez également à ce que la molette de réglage soit à sa dureté minimale, lors de votre premier essai.

Composition :

- 1 collier de corps d'amortisseur (2 vis M5x16)
- 1 patte support
- 2 vis M6x35
- 1 patte support corps d'amortisseur
- 1 douille biseautée en acier inox l :6mm
- 1 joint torique
- 1 vis M8x30
- 1 entretoise l :10mm
- 1 vis M8x35
- 1 amortisseur de direction LSL 70mm